

紐約長島文協中文學校週報  
CCALI Weekly Newsletter  
September 9, 2018

.....

**校長的話 Words from the Principal**

在新學年度,我們都有新希望!我是校長,今年心中的一個新希望是在我們長島文協,每一次上課日都是快樂的一天!大家庭的家長和孩子們快樂的來學校學中文,老師們快樂的來學校教中文;校園到處呈現歡欣的氣氛,看到微笑的臉孔!我們長島文協大家庭圓滿和諧,弦歌不輟,文化傳薪,協力同心!讓我們一同攜手走過第39年,邁向第40年!

This is Principal Kan, welcome back everyone! My hope for the new school year is that every Chinese school class day will be a happy day! Parents and children, teachers and staff, everyone looking forward to the afternoon immersed with Chinese, school is filled with smiley faces and laughters. The CCALI family is in its 39th year, going on the 40th! We welcome you to join us on the mission to educate future generations in the Chinese language and culture, to enhance the awareness of the Chinese heritage and traditions, and to expand Chinese cultural exchange within our society.

.....

**本週活動 This Week (1 of 30)**

開學囉!希望大家都有了一個美好平安的暑假。非常開心地看到大小朋友回到文協,歡迎很多新面孔,也更開心看到熟悉的舊生大家一起回來快樂學中文!新家長座談會也很成功,今天共有23組新家庭(共40人)與會,非常開心見到大家,也很謝謝各位踴躍的參加家長義工的行列!感謝已經繳交所有表格的學生們,溫馨提醒各位將緊急聯絡表盡快繳交給學校,學生的安全就是學校的第一要件。有任何疑問請跟學校聯絡: info@ccali.org。



First day of school! We hope everyone had a great summer. We were happy to see all of you returned to school today, our Chinese learning journey continues! We were also happy to see many new parents joining us in the New Parent Orientation session. There were 23 families, 40 people in the orientation, and we had some great interactions and feedbacks. We want to thank all of you who already filled out the parent volunteer forms today, that's one big step forward for a successful year! We look forward to provide you and your children a fun, exciting, and eventful school year. Meanwhile, don't forget to return the Emergency Contact Form, our children's safety is always our number one concern. Please contact school for any questions you may have: [info@ccali.org](mailto:info@ccali.org)

---

### 近期活動預告 Upcoming Events

- 下週(9/16)是教學課程日。各班的老師會在班上與家長們解說今年度的教學內容，評分標準，注意事項等等。請各位家長務必出席，如果您有關於教學內容與教室規則的任何問題，也請準備好於此次開會提出跟老師們進行討論。時間定於4:00-5:00pm，地點於各班的教室內。有任何問題請與我們聯絡。
- 文化課將於第四週（9/30）開始，請還沒有選課的同學們盡快繳交選課單。
- 新的文化課選項，課程編號 12，手工童玩+模型組合班，內容會另發電郵通訊，也會放在網站上面可參考。
- 9/23將會有中秋節慶活動，誠摯邀請爸爸媽媽在學校觀看活動及參與，詳細資訊會再發通訊。
  
- Next week (9/16) is our Curriculum Day. Language class teachers will be sharing their lesson plans for the school year with the parents. This may include class content, grading standards, classroom policies, etc. If you have any questions about the class, please be prepared to discuss with the teacher during this time. This meeting will be held at 4:00-5:00pm in each classroom. Feel free to contact us if you have any questions.
- The Cultural Classes will start at 4th week (9/30/18), if you have not make the selections yet, please do so as early as possible.
- There is a new Cultural Class, class code 12, "Handcrafted Toys and Model Building", the details for this class will be sent separately via email, and posted on the website.
- Mid-Autumn Festival is on 9/24/18. The school will be having cultural activities on 9/23/18, classes will be separated into 3 groups to join this event in 3 separate sessions. Parents are encouraged to join the session for their children's classes. Details will be sent home in the near future.

[READ MORE ON OUR WEBSITE](#)

---

## 每週小教室 Chinese Words of the Week

大家一起說：

我們學校校名是長島中華文教協會暨中文學校。

我們學校在紐約理工學院，長島老韋斯特伯里校區。

我們學繁體字，注音跟拼音。

除了學中文，我們還上文化課來學中華文化。

